

# VSB/L

---

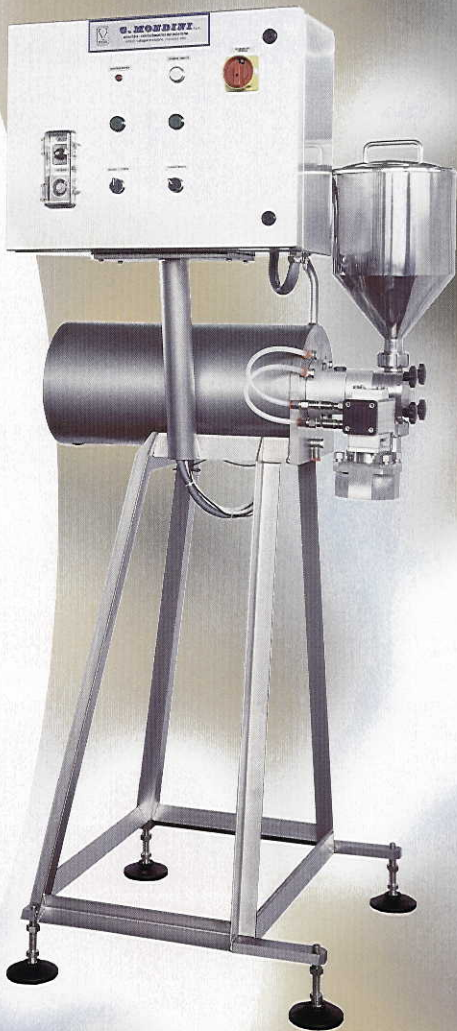
Dosatore a Lobbi  
Lobe filler  
Doseur a Lobes  
Flüssigkeitsdosierer

VSB/L



**G. MONDINI** S.p.A.  
DOSATRICI CONTRO GRAFICI AUTOMATICI





Dosatore per purea, besciamella,  
salse, ragù, passati di verdura, ecc.

*Dosing machine for mashes white  
sauce, all types of sauces, vegetable  
soups, etc.*

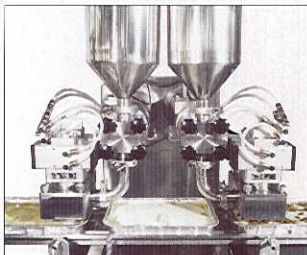
Doseur pour purée, béchamel,  
sauces, ragouts, soupe de légumes,  
etc.

*Dosierpumpe für Püree, Sossen,  
Apfelmus, Gemüsesuppe,  
Béchameisosse, u.s.w.*



Apparecchiatura per il dosaggio di prodotti liquidi e semilicidi a composizione omogenea con un funzionamento semplice e razionale, applicabile a svariati tipi di prodotti. La valvola di dosaggio, a chiusura ermetica garantita, evita le sgocciolature sui bordi dei contenitori. La regolazione del peso viene eseguita con una semplice operazione, agendo sul potenziamento, posto su una scala graduata. La struttura e tutte le parti a contatto del prodotto sono in acciaio inox 18/8. Tolleranza di dosaggio:  $\pm 1$  gr. secondo le caratteristiche del prodotto. Capacità di dosaggio: da 15 a 500 gr. Produzione: fino a 80 dosaggi/min. Consumo aria compressa: 0,3 NL per ciclo. Consumo energia elettrica: 1KW/h. Peso netto: 110 Kg.

*Machine suitable for dosing homogeneous liquids and semi liquid food. Simple and robust construction. The dosing valve has a guaranteed hermetic sealing device which prevents dripping after the valve has closed. To regulate the weight of dose, adjustment is made by calibrated potentiometer. Structure and parts in contact with food in stainless steel 18/8. Allowance on dosing:  $\pm 1$  gr. depending on products. Dosing capacity: from 15 to 500 gr. Production: up to 80 dosages per minute. Compressed air consumption: 0,3 NL/cycle. Electric power consumption: 1 KW/h. Net weight: 110 Kg.*

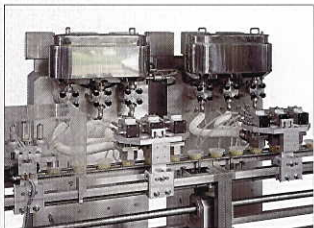


**Dosaggio multiplo in contenitori pluriporzione.**

Multiple filling into multiportion trays. Dosage multiples dans les barquettes multiportion. Mehrfache Dosierung in Mehrkammer - Behältern.

Machine pour le dosage des produits liquides et semi-liquides à composition homogène. Le fonctionnement est simple et rationnel. Il s'adapte à des produits très variés. La soupape de dosage à fermeture hermétique évite les risques de salissures des plats à conditionner. Le réglage du poids dosé s'effectue sous contrôle électronique à l'aide d'un bouton gradué. La structure et toutes les parties au contact du produit, sont en acier inox 18/8. Tolérance de dosage:  $\pm 1$  gr. selon le produit. Capacité de dosage 15 à 500 gr. Production jusqu'à 80 dosages par minute. Consommation air comprimé: 0,3 NL par cycle. Consommation énergie électrique: 1 KW/heure. Poids net: 110 Kg.

*Dieser Dosierer dient zum genauen Dosieren von Flüssigkeiten oder leicht eingedickten Sossen und dünnen Pasten ohne feste Bestandteile. Der Füllkopf der Pumpe hat einen potentierten Verschluss, der jedes Nachtröpfeln verhindert. Über ein Potentiometer lässt sich die Füllmenge leicht auch während des Betriebes verändern. Alle mit Lebensmittel in Berührung kommenden Teile sind und aus rostfreiem Stahl oder aus lebensmittelrechtlich zugelassenen Kunststoffen. Gewichtstoleranz und Dosiergenauigkeit:  $\pm 1$  g., je nach Beschaffenheit des Füllgutes, in jedem Falle aber unter  $\pm 0,5\%$ . Füllmengen-Einstellung, regelbar zwischen 15 und 500 g., je nach spezifischem Gewicht des Füllgutes. Füllgeschwindigkeit ca 80 Füllungen/min. Druckleftanschluss: 0 bar Elektrischer Anschluss: 1 KW/h. Druckluftverbrauch: 0,3 NL pro Takt. Nettogewicht: 110 Kg.*



**Dosaggio multiplo per alte velocità.**

Multiple filling for high speed. Dosage multiples pour haute cadence. Mehrfachdosierung für Hochgeschwindigkeiten.

